

Odvolaie podané 20. augusta 2016: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 9. júna 2016 vo veci T-276/13, Growth Energy a Renewable Fuels Association/Rada Európskej únie

(Vec C-465/16 P)

(2016/C 402/23)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolaieka: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert, splnomocnený zástupca, N. Tuominen, Avocat)

Ďalší účastníci konania: Growth Energy, Renewable Fuels Association, Európska komisia, ePURE, de Europese Producenten Unie van Hernieuwbare Ethanol

Návrhy odvolaieky

Odvolaieka navrhuje, aby Súdny dvor:

- zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 9. júna 2016 vo veci T-276/13, Growth Energy a Renewable Fuels Association/Rada Európskej únie, doručený Rade 10. júna 2016,
- zamietol žalobu, ktorú podali na prvom stupni Growth Energy a Renewable Fuels Association a v ktorej navrhovali zrušenie napadnutého nariadenia ⁽¹⁾,
- zaviazal Growth Energy a Renewable Fuels Association na náhradu trov konania, ktoré Rada vynaložila na prvom stupni a v odvolacom konaní.

Subsidiárne,

- vrátil vec Všeobecnému súdu na opätovné preskúmanie,
- rozhodol, že o trovách konania na prvom stupni a v odvolacom konaní sa v prípade vrátenia veci Všeobecnému súdu rozhodne neskôr.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Rada v rámci tohto odvolania navrhuje, aby bol napadnutý rozsudok zrušený z týchto dôvodov:

Záver Všeobecného súdu o prípustnosti žaloby a najmä jeho závery o priamej a osobnej dotknutosti žalobcov sú právne nesprávne.

- a. Všeobecný súd sa po prvé domnieva, že na konštatovanie priamej dotknutosti stačí, že štyria americkí výrobcovia zaradení do vzorky sú výrobcami bioetanolu. Tento záver o priamom účinku je však v rozpore s ustálenou judikatúrou, ktorá odmieta priamy účinok na základe čisto ekonomických dôsledkov.
- b. Po druhé, nie je jasné, ako by samotná skutočnosť, že výrobcovia v USA predali svoj bioetanol domácim obchodníkom/výrobcom, ktorý bol následne opäť predaný na domácom trhu alebo vyvezený domácimi obchodníkmi/výrobcami vo významnom množstve do Únie pred uložením cla, podstatne ovplyvnila ich postavenie na trhu. Na dokázanie významného vplyvu na ich postavenie na trhu uložením ciel by bolo nutné, aby žalobcovia preukázali aspoň vplyv ciel na úroveň dovozu do Únie v nadväznosti na uloženie antidumpingových ciel. Žalobcovia však v tomto ohľade neuviedli žiadne informácie a ani napadnutý rozsudok v tomto ohľade neobsahuje žiadne závery. Došlo tak k nesprávnemu právnemu posúdeniu pri uplatnení kritéria osobnej dotknutosti a chýba tu odôvodnenie.

Pokiaľ ide o vec samú, Všeobecný súd sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia pri výklade základného nariadenia ⁽²⁾ a v dvoch prípadoch sa dopustil nesprávneho právneho posúdenia v súvislosti s právom WTO.

- a. Po prvé, Všeobecný súd nesprávne vyložil základné nariadenie, keď sa domnieval, že článok 9 ods. 5 tohto nariadenia vykonáva články 9.2 a 6.10 antidumpingovej dohody. Ako plynie zo znenia článku 9 ods. 5 základného nariadenia, toto ustanovenie sa netýka výberu vzorky. A článok 6.10 antidumpingovej dohody je vykonaný článkom 17 a článkom 9 ods. 6 základného nariadenia, a nie článkom 9 ods. 5 základného nariadenia.
- b. Po druhé, Všeobecný súd nesprávne vyložil pojem „dodávateľ“ uvedený v článku 9 ods. 5 základného nariadenia a v článku 9.2 antidumpingovej dohody. Z logiky a systematiky článku 9 ods. 5 vyplýva, že dodávateľ môže byť len „zdroj, u ktorého sa zistilo, že je dumpingový alebo spôsobuje ujmu“. Vzhľadom na to, že výrobcovia v USA nemali žiadnu vývoznú cenu, dumping im nebolo možné pripísať. Všeobecný súd sa teda dopustil nesprávneho právneho posúdenia, ak ich kvalifikoval ako „dodávateľov“ v zmysle článku 9 ods. 5 základného nariadenia a článku 9.2 antidumpingovej dohody.
- c. Po tretie, Všeobecný súd nesprávne vyložil slovné spojenie „ak to nie je praktické [možné – *neoficiálny preklad*]“ použité v článku 9 ods. 5 základného nariadenia a článku 9.2 antidumpingovej dohody, lebo vychádzal z nesprávneho výkladu článku 9 ods. 5 základného nariadenia vo svetle článku 6.10 antidumpingovej dohody a zo správy odvolacieho orgánu vo veci ES – Spojovacie materiály ⁽³⁾. Tato správa sa týka len článku 9.2 antidumpingovej dohody a analýza vykonaná v tejto správe týkajúca sa slovného spojenia „ak to nie je praktické [možné – *neoficiálny preklad*]“ sa tak vzťahuje len na situáciu a zaobchádzanie, ktoré článok 9 ods. 5 základného nariadenia stanovuje vo vzťahu k vývozom v netrhovej ekonomike. Odvolací orgán teda neposkytol výklad slovného spojenia „ak to nie je praktické [možné – *neoficiálny preklad*]“, ktorý by mohol byť použitý v tomto konaní, ktoré sa netýka vývozcov v netrhovej ekonomike.

Všeobecný súd nakoniec dospel k vecne nesprávnym skutkovým zisteniam, keď dospel k záveru, že výpočet individuálnych ciel je „možný“. V situácii, keď výrobcovia bioetanolu nemajú vývoznú cenu, ale len vnútroštátnu cenu, je jednoznačne nemožné stanoviť individuálne dumpingové rozpätie, a Komisia tak môže stanoviť jednotné celoštátne dumpingové rozpätie.

⁽¹⁾ Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) č. 157/2013 z 18. februára 2013, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz bioetanolu s pôvodom v Spojených štátoch amerických (Ú. v. EÚ L 49, 2013, s. 10).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009, o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 2009, s. 51).

⁽³⁾ Európske spoločenstvo – konečné antidumpingové opatrenia týkajúce sa určitých spojovacích materiálov zo železa alebo z ocele z Číny – AB-2011-2 – Správa odvolacieho orgánu, WT/DS397/AB/R („ES – Spojovacie materiály, WT/DS397/AB/R“).

Odvolanie podané 20. augusta 2016: Rada Európskej únie proti rozsudku Všeobecného súdu (piata komora) z 9. júna 2016 vo veci T-277/13, Marquis Energy LLC/Rada Európskej únie

(Vec C-466/16 P)

(2016/C 402/24)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolateľka: Rada Európskej únie (v zastúpení: S. Boelaert, splnomocnený zástupca, N. Tuominen, Avocat)

Ďalší účastníci konania: Marquis Energy LLC, Európska komisia, ePURE, de Europese Producenten Unie van Hernieuwbare Ethanol

Návrhy odvolateľky

Odvolateľka navrhuje, aby Súdny dvor:

— zrušil rozsudok Všeobecného súdu z 9. júna 2016 vo veci T-277/13, Marquis Energy/Rada Európskej únie, doručený Rade 10. júna 2016,